

CHM[®]

ortopedyczne

CHARSPINE *system*

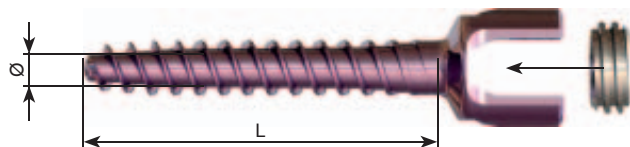
STABILIZATOR KRĘGOSŁUPA
SPINE STABILIZER
СТАБИЛИЗАТОР ПОЗВОНОЧНИКА



www.chm.eu

ŚRUBY PRZEZNASADOWE PEDICULAR SCREWS ТРАНСПЕДИКУЛЯРНЫЕ ВИНТЫ.....	09.4
ELEMENTY ŁĄCZĄCE CONNECTORS ЭЛЕМЕНТЫ СОЕДИНИТЕЛЬНЫЕ.....	09.6
HAKI HOOKS КРЮЧКИ.....	09.8
INSTRUMENTARIUM DO STABILIZATORA KRĘGOSŁUPA CHARSPINE PODSTAWOWE INSTRUMENT SET FOR CHARSPINE SPINE STABILIZER BASIC ОСНОВНОЙ НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ ДЛЯ УСТАНОВКИ СИСТЕМЫ СТАБИЛИЗАЦИИ ПОЗВОНОЧНИКА CHARSPINE.....	09.10
INSTRUMENTARIUM DO STABILIZATORA KRĘGOSŁUPA CHARSPINE ROZSZERZONE INSTRUMENT SET FOR CHARSPINE SPINE STABILIZER EXTENDED РАСШИРЕННЫЙ НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ ДЛЯ УСТАНОВКИ СИСТЕМЫ СТАБИЛИЗАЦИИ ПОЗВОНОЧНИКА CHARSPINE.....	09.12
PŁYTKI SZYJNE BLOKOWANE CERVICAL LOCKING PLATES ШЕЙНЫЕ БЛОКИРУЮЩИЕ ПЛАСТИНЫ.....	09.13
INSTRUMENTARIUM DO PŁYTEK SZYJNYCH INSTRUMENT SET FOR CERVICAL PLATES ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ШЕЙНЫХ ПЛАСТИН.....	09.14
CAGES CAGES КЕЙЧ.....	09.16
INSTRUMENTARIUM DO PROTEZ KRĘGOSŁUPA (CAGES) INSTRUMENT SET FOR SPINE PROSTHESIS (CAGES) ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ ПРОТЕЗОВ ПОЗВОНОЧНИКА (КЕЙЧ).....	09.17
INDEKS INDEX ИНДЕКС.....	09.18

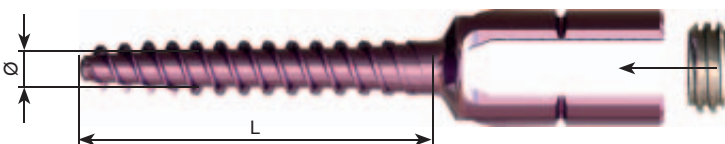
Śruba przemasadowa jednoosiowa (komplet)
Monoaxial pedicle screw (set)
Винт транспедикулярный моноаксиальный (комплект)



Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.						
Tytan, Titanium, Титан						
L [mm]	Ø4	Ø5	Ø6	Ø7	Ø8	Ø9
30	3.3218.030	3.3210.030	3.3211.030	3.3212.030	3.3213.030	3.3214.030
35	3.3218.035	3.3210.035	3.3211.035	3.3212.035	3.3213.035	3.3214.035
40	3.3218.040	3.3210.040	3.3211.040	3.3212.040	3.3213.040	3.3214.040
45	3.3218.045	3.3210.045	3.3211.045	3.3212.045	3.3213.045	3.3214.045
50	3.3218.050	3.3210.050	3.3211.050	3.3212.050	3.3213.050	3.3214.050
55	3.3218.055	3.3210.055	3.3211.055	3.3212.055	3.3213.055	3.3214.055
60	-	3.3210.060	3.3211.060	3.3212.060	3.3213.060	3.3214.060
65	-	3.3210.065	3.3211.065	3.3212.065	3.3213.065	3.3214.065



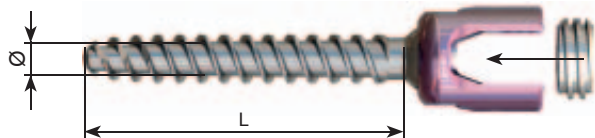
Śruba przemasadowa jednoosiowa z wysoką główką (komplet)
High head monoaxial pedicle screw (set)
Винт транспедикулярный моноаксиальный с высокой головкой (комплект)



Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.						
Tytan, Titanium, Титан						
L [mm]	Ø4	Ø5	Ø6	Ø7	Ø8	Ø9
30	3.3908.030	3.3909.030	3.3910.030	3.3911.030	3.3912.030	3.3913.030
35	3.3908.035	3.3909.035	3.3910.035	3.3911.035	3.3912.035	3.3913.035
40	3.3908.040	3.3909.040	3.3910.040	3.3911.040	3.3912.040	3.3913.040
45	3.3908.045	3.3909.045	3.3910.045	3.3911.045	3.3912.045	3.3913.045
50	3.3908.050	3.3909.050	3.3910.050	3.3911.050	3.3912.050	3.3913.050
55	3.3908.055	3.3909.055	3.3910.055	3.3911.055	3.3912.055	3.3913.055
60	-	3.3909.060	3.3910.060	3.3911.060	3.3912.060	3.3913.060
65	-	3.3909.065	3.3910.065	3.3911.065	3.3912.065	3.3913.065



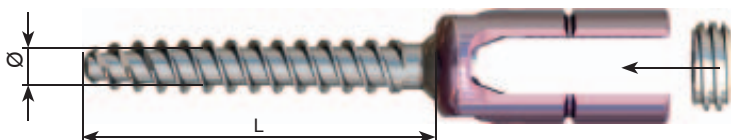
Śruba przeznasadowa wieloosiowa (komplet)
Polyaxial pedicle screw (set)
Винт транспедикулярный полиаксиальный (комплект)



Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.				
Титан, Titanium, Титан				
L [mm]	Ø4	Ø5	Ø6	Ø7
30	3.3960.030	3.3961.030	3.3962.030	3.3963.030
35	3.3960.035	3.3961.035	3.3962.035	3.3963.035
40	3.3960.040	3.3961.040	3.3962.040	3.3963.040
45	3.3960.045	3.3961.045	3.3962.045	3.3963.045
50	3.3960.050	3.3961.050	3.3962.050	3.3963.050
55	3.3960.055	3.3961.055	3.3962.055	3.3963.055
60	-	3.3961.060	3.3962.060	3.3963.060
65	-	3.3961.065	3.3962.065	3.3963.065



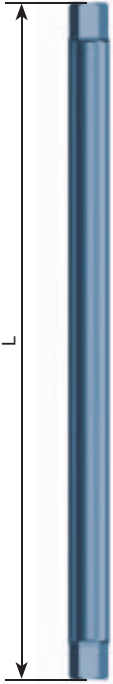
Śruba przeznasadowa wieloosiowa z wysoką główką (komplet)
High head polyaxial pedicle screw (set)
Винт транспедикулярный полиаксиальный с высокой головкой (комплект)



Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.				
Титан, Titanium, Титан				
L [mm]	Ø4	Ø5	Ø6	Ø7
30	3.3964.030	3.3965.030	3.3966.030	3.3967.030
35	3.3964.035	3.3965.035	3.3966.035	3.3967.035
40	3.3964.040	3.3965.040	3.3966.040	3.3967.040
45	3.3964.045	3.3965.045	3.3966.045	3.3967.045
50	3.3964.050	3.3965.050	3.3966.050	3.3967.050
55	3.3964.055	3.3965.055	3.3966.055	3.3967.055
60	-	3.3965.060	3.3966.060	3.3967.060
65	-	3.3965.065	3.3966.065	3.3967.065



Pręt Ø6
Rod Ø6
Стержень Ø6



Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.	
L [mm]	Tytan, Titanium, Титан
40	3.3246.040
50	3.3246.050
60	3.3246.060
70	3.3246.070
80	3.3246.080
90	3.3246.090
100	3.3246.100
120	3.3246.120
150	3.3246.150
180	3.3246.180
200	3.3246.200
250	3.3246.250
300	3.3246.300
350	3.3246.350
400	3.3246.400
500	3.3246.500

Łącznik poprzeczny klamrowy (komplet)
Clamp for cross connector (set)
Соединитель скобообразный поперечный (кпл.)



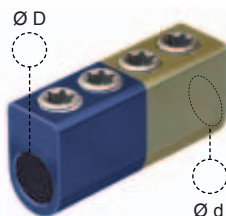
Nr katalogowy Catalogue no., № по кат.	
3.3978.006	

Łącznik prętowy
Transverse bar
Стержень соединитель



Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.	
L [mm]	Tytan, Titanium, Титан
35	3.3257.035
40	3.3257.040
45	3.3257.045
50	3.3257.050
55	3.3257.055
60	3.3257.060
65	3.3257.065
70	3.3257.070
80	3.3257.080
90	3.3257.090
100	3.3257.100

Łącznik współosiowy (komplet)
Axial connector (set)
Соединитель коаксиальный (кпл.)



Ød [mm]	ØD [mm]	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.
5	5	3.3970.855
6	5	3.3970.865
6	6	3.3970.866

Klamra jednootworowa
Single hole staple
Скоба с одним отверстием



Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.
3.3974.000

Łącznik równoległy (komplet)
Parallel connector (set)
Соединитель параллельный (кпл.)



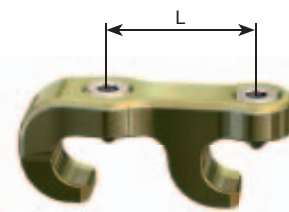
Ød [mm]	ØD [mm]	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.
5	5	3.3970.955
6	5	3.3970.965
6	6	3.3970.966

Klamra dwuotworowa górna
Double hole staple rostral
Скоба с двумя отверстиями, верхняя



L [mm]	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.
19	3.3975.019
21	3.3975.021
23	3.3975.023
25	3.3975.025
27	3.3975.027

Łącznik poprzeczny lity (komplet)
Cross connector, monoblock (set)
Соединитель поперечный сплошной (кпл.)



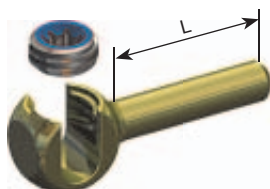
L [mm]	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.
14	3.3973.014
15	3.3973.015
16	3.3973.016
17	3.3973.017
18	3.3973.018
19	3.3973.019
20	3.3973.020

Klamra dwuotworowa dolna
Double hole staple caudal
Скоба с двумя отверстиями, нижняя



L [mm]	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.
19	3.3976.019
21	3.3976.021
23	3.3976.023
25	3.3976.025
27	3.3976.027

Łącznik boczny (komplet)
Offset connector (set)
Боковой соединитель (комплект)



L [mm]	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.
15	3.3977.015
20	3.3977.020
25	3.3977.025
30	3.3977.030
35	3.3977.035

Haki kręgosłupowe (komplet)
Spinal Hooks (set)
Позвоночные крючки (комплект)

Rozmiar / Size / Размер

Duży / Large / Большой

Standardowy / Standard / Стандартный

Mały / Small / Малый



Haki kręgosłupowe / Spinal Hooks / Позвоночные крючки

Mały / Small / Малый

Standardowy / Standard / Стандартный

Duży / Large / Большой

Hak laminarny / Laminar Hook / Крючок ламинарный



3.6011.001



3.6011.003



3.6011.009

Hak laminarny wąskie ostrze / Laminar Hook Narrow Blade / Крючок ламинарный с узким лезвием



3.6011.002



3.6011.004



3.6011.018

Hak laminarny wydłużony / Laminar Hook Extended Body / Крючок ламинарный с удлиненным телом

3.6011.010*



3.6011.005

3.6011.011*

Hak laminarny odsadzony / Laminar Hook Offset / Крючок ламинарный офсетный

3.6011.012 – prawy/right/
правый*
3.6011.013 – lewy/left/
левый*



3.6011.006 – prawy/right/
правый
3.6011.007 – lewy/left/
левый

3.6011.014 – prawy/
right/
правый*
3.6011.015 – lewy/left/
левый*

Hak laminarny odgięte ostrze / Laminar Hook Angled Blade / Крючок ламинарный угловой

3.6011.016*



3.6011.008

3.6011.017*

Hak laminarny piersiowy / Thoracic Laminar Hook / Крючок ламинарный грудной



3.6010.001

* dodatkowo dostępne / additionally available / дополнительно доступные

Накі kręgosłupowe / Spinal Hooks / Позвоночные крючки

Mały / Small / Малый

Standardowy / Standard / Стандартный

Duży / Large / Большой

Hak laminarny piersiowy wąskie ostrze / Thoracic Laminar Hook Narrow Blade/ Крючок ламинарный грудной с узким лезвием



3.6010.002

Hak laminarny piersiowy odsadzony / Thoracic Laminar Hook Offset / Крючок ламинарный грудной офсетный



3.6010.003 – małe odsadzenie, prawy
small offset, right
малый офсет, правый
3.6010.004 – małe odsadzenie, lewy
small offset, left
малый офсет, левый
3.6010.005 – duże odsadzenie, prawy
large offset, right
большой офсет, правый
3.6010.006 – duże odsadzenie, lewy
large offset, left
большой офсет, левый

Hak pedikularny / Pedicle Hook / Крючок педикулярный



3.6012.001



3.6012.002

3.6012.003*

Hak na wyrostek poprzeczny / Transverse Process Hook / Крючок для поперечного отростка

3.6013.003 – prawy/right/
правый*
3.6013.004 – lewy/left/
левый*



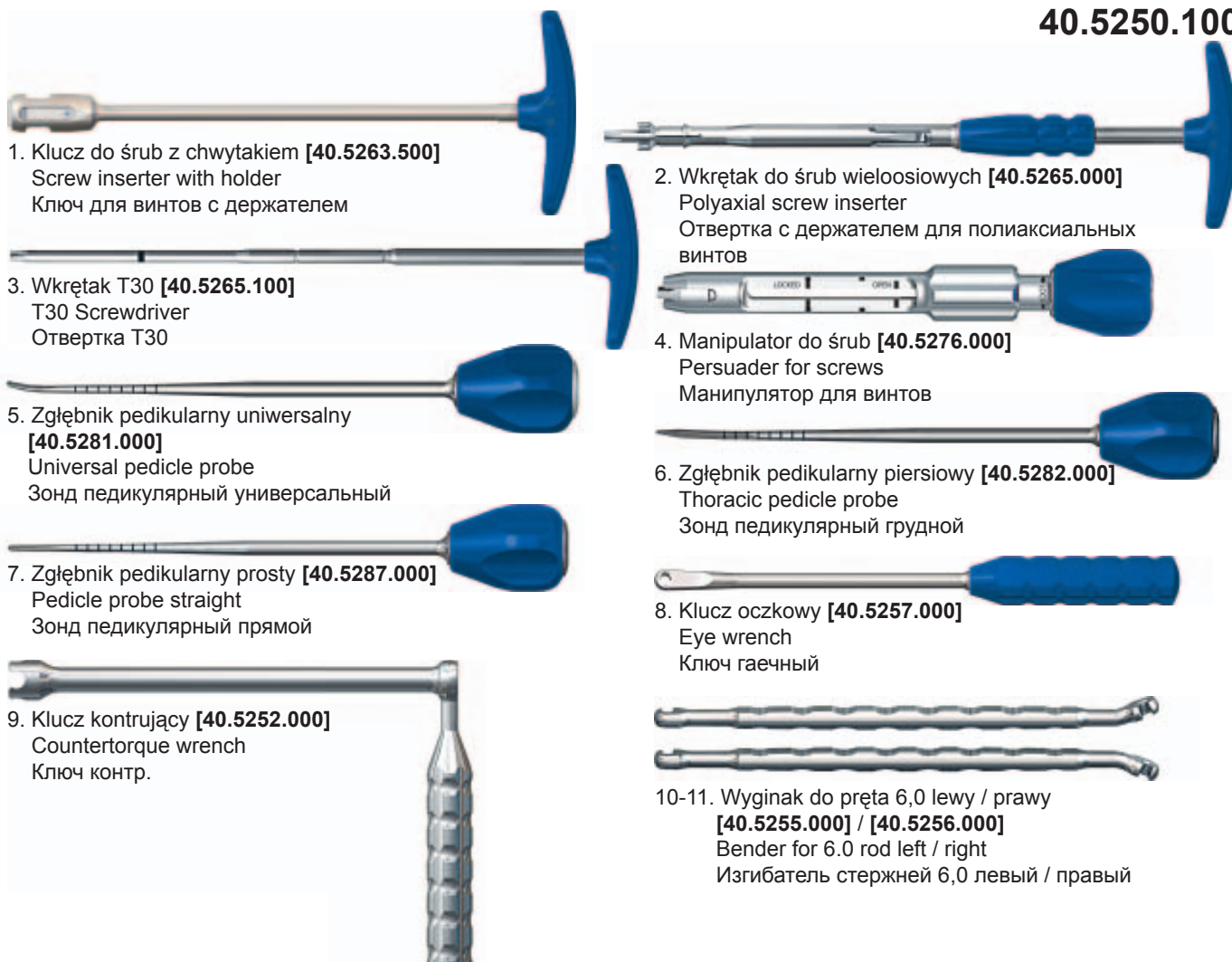
3.6013.001 – prawy/right/
правый
3.6013.002 – lewy/left/
левый

3.6013.005 – prawy/
right/
правый*
3.6013.006 – lewy/left/
левый*

* dodatkowo dostępne / additionally available / дополнительно доступные

Lp. No. №.	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	Nazwa	Name	Название	Szt. Pcs Шт.
1	40.5263.500	Klucz do śrub z chwytakiem	Screw inserter with holder	Ключ для винтов с держателем	1
2	40.5265.000	Wkrętak do śrub wieloosiowych	Polyaxial screw inserter	Отвертка с держателем для полиаксиальных винтов	1
3	40.5265.100	Wkrętak T30	T30 Screwdriver	Отвертка T30	1
4	40.5276.000	Manipulator do śrub	Persuader for screws	Манипулятор для винтов	2
5	40.5281.000	Zgłębnik pedikularny uniwersalny	Universal pedicle probe	Зонд педикулярный универсальный	1
6	40.5282.000	Zgłębnik pedikularny piersiowy	Thoracic pedicle probe	Зонд педикулярный грудной	1
7	40.5287.000	Zgłębnik pedikularny prosty	Pedicle probe straight	Зонд педикулярный прямой	1
8	40.5257.000	Klucz oczkowy	Eye wrench	Ключ гаечный	1
9	40.5252.000	Klucz kontrujący	Countertorque wrench	Ключ контр.	1
10	40.5255.000	Wyginak do pręta 6,0 lewy	Bender for 6.0 rod left	Изгибатель стержней 6,0 левый	1
11	40.5256.000	Wyginak do pręta 6,0 prawy	Bender for 6.0 rod right	Изгибатель стержней 6,0 правый	1
12	40.5279.000	Impaktor do klamer	Staple impactor	Импактор для скоб	1
13	40.5283.000	Trokar	Trocar	Троакар	1
14	40.5284.000	Chwytnik do klamer	Clamp holder	Захват для скоб	1
15	40.5285.000	Wyginak do pręta regulowany	Adjustable rod bender	Изгибатель стержней регулируемый	1
16	40.0670.000	Wkrętak T15	T15 Screwdriver	Отвертка T15	1
17	40.4472.000	Dopychacz	Rod pusher	Толкатель	1
18	40.4516.000	Szczypce trzymacze	Holding forceps	Клещи-держатели	1
19	40.4499.000	Szczypce dystrykcyjne	Distraction forceps	Клещи для дистракции	1
20	40.5262.000	Szczypce kompresyjne	Compression forceps	Клещи компрессионные	1
21	40.4471.000	Uchwyt zacisku	Clamp holder	Держатель зажима	1
22	40.5268.000	Sonda pedikularna	Pedicular sounder	Зонд педикулярный	1
23	40.5259.000	Grot T30	T30 shaft	Наконечник T30	1
24	40.5270.100	Klucz dynamometryczny	Torque wrench	Ключ динамометрический	1
25	40.5294.000	Manipulator widełkowy	Fork persuader	Манипулятор вилковый	1
26	40.5299.100	Statyw na instrumentarium podstawowe CHARSPINE	Stand for CHARSPINE basic instrument set	Подставка для инструментария CHARSPINE , для стандартного набора	1

40.5250.100



1. Klucz do śrub z chwytakiem [40.5263.500]
 Screw inserter with holder
 Ключ для винтов с держателем

3. Wkrętak T30 [40.5265.100]
 T30 Screwdriver
 Отвертка T30

5. Zgłębnik pedikularny uniwersalny [40.5281.000]
 Universal pedicle probe
 Зонд педикулярный универсальный

7. Zgłębnik pedikularny prosty [40.5287.000]
 Pedicle probe straight
 Зонд педикулярный прямой

9. Klucz kontrujący [40.5252.000]
 Countertorque wrench
 Ключ контр.

2. Wkrętak do śrub wieloosiowych [40.5265.000]
 Polyaxial screw inserter
 Отвертка с держателем для полиаксиальных винтов

4. Manipulator do śrub [40.5276.000]
 Persuader for screws
 Манипулятор для винтов

6. Zgłębnik pedikularny piersiowy [40.5282.000]
 Thoracic pedicle probe
 Зонд педикулярный грудной

8. Klucz oczkowy [40.5257.000]
 Eye wrench
 Ключ гаечный

10-11. Wyginak do pręta 6,0 lewy / prawy [40.5255.000] / [40.5256.000]
 Bender for 6.0 rod left / right
 Изгибатель стержней 6,0 левый / правый



12. Impaktor do klamer [40.5279.000]
 Staple impactor
 Импактор для скоб



14. Chwytnak do klamer [40.5284.000]
 Clamp holder
 Захват для скоб



16. Wkręтак T15 [40.0670.000]
 T15 Screwdriver
 Отвертка T15



18. Szczypce-trzymacze [40.4516.000]
 Holding forceps
 Клещи-держатели



20. Szczypce kompresyjne [40.5262.000]
 Compression forceps
 Клещи компрессионные



22. Sonda pedikularna [40.5268.000]
 Pedicular sounder
 Зонд педикулярный



24. Klucz dynamometryczny [40.5270.100]
 Torque wrench
 Ключ динамометрический



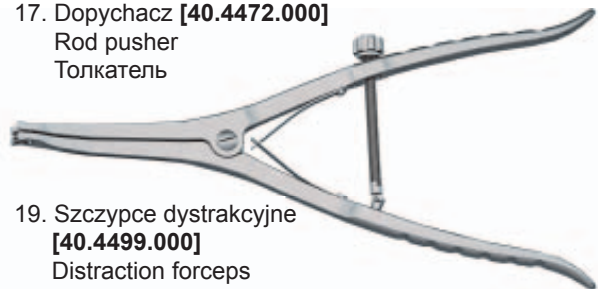
13. Trocar [40.5283.000]
 Trocar
 Троякар



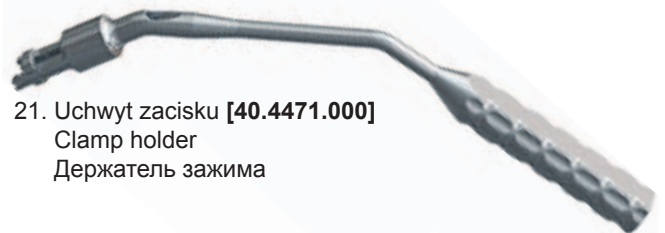
15. Wyginak do pręta regulowany [40.5285.000]
 Adjustable rod bender
 Изгибатель стержней регулируемый



17. Dopychacz [40.4472.000]
 Rod pusher
 Толкатель



19. Szczypce dystrakcyjne [40.4499.000]
 Distraction forceps
 Клещи для distraction



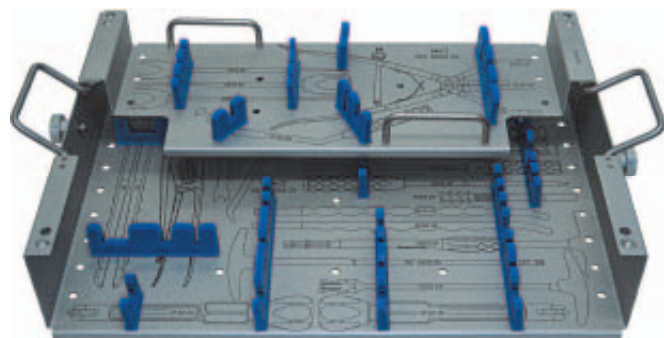
21. Uchwyt zacisku [40.4471.000]
 Clamp holder
 Держатель зажима



23. Grot T30 [40.5259.000]
 T30 shaft
 Наконечник T30



25. Manipulator widełkowy [40.5294.000]
 Fork persuader
 Манипулятор вилоквый



26. Statyw na instrumentarium podstawowe **CHARSPINE** [40.5299.100]
 Stand for **CHARSPINE** basic instrument set
 Подставка для стандартного набора инструментов **CHARSPINE**

Lp. No. №.	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	Nazwa	Name	Название	Szt. Pcs Шт.
1	40.5263.500	Klucz do śrub z chwytakiem	Screw inserter with holder	Ключ для винтов с держателем	1
2	40.5265.000	Wkrętak do śrub wieloosiowych	Polyaxial screw inserter	Отвертка с держателем для полиаксиальных винтов	1
3	40.5265.100	Wkrętak T30	T30 Screwdriver	Отвертка T30	1
4	40.5276.000	Manipulator do śrub	Persuader for screws	Манипулятор для винтов	2
5	40.5281.000	Zgłębnik pedikularny uniwersalny	Universal pedicle probe	Зонд педикулярный универсальный	1
6	40.5282.000	Zgłębnik pedikularny piersiowy	Thoracic pedicle probe	Зонд педикулярный грудной	1
7	40.5287.000	Zgłębnik pedikularny prosty	Pedicle probe straight	Зонд педикулярный прямой	1
8	40.5257.000	Klucz oczkowy	Eye wrench	Ключ гаечный	1
9	40.5252.000	Klucz kontrujący	Countertorque wrench	Ключ контр.	1
10	40.5255.000	Wyginak do pręta 6,0 lewy	Bender for 6.0 rod left	Изгибатель стержней 6,0 левый	1
11	40.5256.000	Wyginak do pręta 6,0 prawy	Bender for 6.0 rod right	Изгибатель стержней 6,0 правый	1
12	40.5279.000	Impaktor do klamer	Staple impactor	Импактор для скоб	1
13	40.5283.000	Trokar	Trocar	Троакар	1
14	40.5284.000	Chwytnak do klamer	Clamp holder	Захват для скоб	1
15	40.5285.000	Wyginak do pręta regulowany	Adjustable rod bender	Изгибатель стержней регулируемый	1
16	40.0670.000	Wkrętak T15	T15 Screwdriver	Отвертка T15	1
17	40.4472.000	Dopychacz	Rod pusher	Толкатель	1
18	40.4516.000	Szczypce-trzymacze	Holding forceps	Клещи-держатели	1
19	40.4499.000	Szczypce dystrykcyjne	Distraction forceps	Клещи для дистракции	1
20	40.5262.000	Szczypce kompresyjne	Compression forceps	Клещи компрессионные	1
21	40.4471.000	Uchwyt zacisku	Clamp holder	Держатель зажима	1
22	40.5268.000	Sonda pedikularna	Pedicular sounder	Зонд педикулярный	1
23	40.5259.000	Grot T30	T30 shaft	Наконечник T	1
24	40.5270.100	Klucz dynamometryczny	Torque wrench	Ключ динамометрический	1
25	40.5294.000	Manipulator widełkowy	Fork persuader	Манипулятор вилковый	1
26	40.5278.000	Chwytnak do haków boczny	Lateral hook forceps	Держатель для крючков, боковой	1
27	40.5277.000	Chwytnak do haków	Hook forceps	Держатель для крючков	1
28	40.5289.000	Impaktor do haków	Hook impactor	Импактор для крючков	1
29	40.5290.000	Preparator do haków laminarnych	Laminar hook preparer	Распатор для ламинарных крючков	1
30	40.5291.000	Preparator do haków laminarnych piersiowych	Thoracic laminar hook preparer	Распатор для ламинарных грудных крючков	1
31	40.5292.000	Preparator do haków pedikularnych	Pedicle hook preparer	Распатор для педикулярных крючков	1
32	40.5299.200	Statyw na instrumentarium rozszerzone CHARSPINE	Stand for CHARSPINE extended instrument set	Подставка для расширенного набора инструментов CHARSPINE	1

* Instrumentarium do haków / Instrument set for hooks / Набор инструментов для крючков

40.5250.200

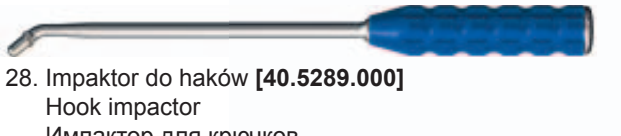
26. Chwytnak do haków boczny [40.5278.000]
 Lateral hook forceps
 Держатель для крючков, боковой



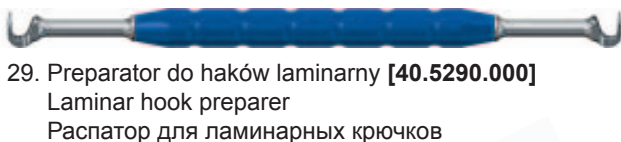
27. Chwytnak do haków [40.5277.000]
 Hook forceps
 Держатель для крючков



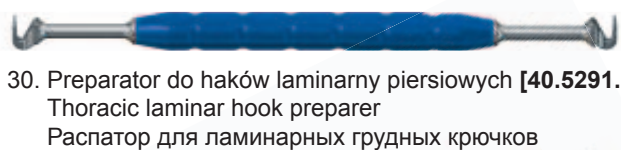
28. Impaktor do haków [40.5289.000]
 Hook impactor
 Импактор для крючков



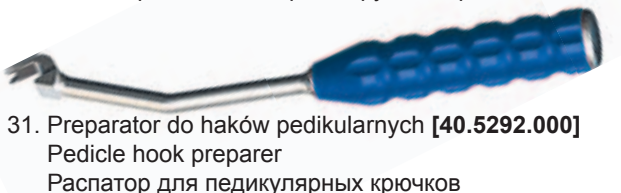
29. Preparator do haków laminarny [40.5290.000]
 Laminar hook preparer
 Распатор для ламинарных крючков



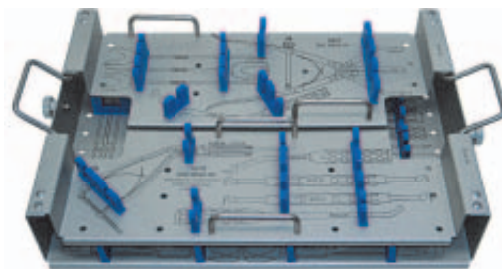
30. Preparator do haków laminarny piersiowych [40.5291.000]
 Thoracic laminar hook preparer
 Распатор для ламинарных грудных крючков



31. Preparator do haków pedikularnych [40.5292.000]
 Pedicle hook preparer
 Распатор для педикулярных крючков



32. Statyw na instrumentarium rozszerzone **CHARSPINE** [40.5299.200]
 Stand for **CHARSPINE** extended instrument set
 Подставка для расширенного набора инструментов **CHARSPINE**



Wkręty wieloątne
Multangular screws
Угловые переменные винты

Samowiertujące Self-tapping Самонарезающий		Tytan, Titanium, Титан	
L [mm]	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.	L [mm]	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.
12	3.3201.012	12	3.3202.012
14	3.3201.014	14	3.3202.014
16	3.3201.016	16	3.3202.016
18	3.3201.018	18	3.3202.018

Samowiertujące Self-tapping Самонарезающий		Tytan, Titanium, Титан	
L [mm]	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.	L [mm]	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.
12	3.3995.012	12	3.3997.012
14	3.3995.014	14	3.3997.014
16	3.3995.016	16	3.3997.016
18	3.3995.018	18	3.3997.018

Wkręty sztywne
Fixed screws
Жесткие винты

Samowiertujące Self-tapping Самонарезающий		Tytan, Titanium, Титан	
L [mm]	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.	L [mm]	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.
12	3.3998.012	12	3.3999.012
14	3.3998.014	14	3.3999.014
16	3.3998.016	16	3.3999.016
18	3.3998.018	18	3.3999.018

Samowiertujące Self-tapping Самонарезающий		Tytan, Titanium, Титан	
L [mm]	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.	L [mm]	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.
12	3.3994.012	12	3.3996.012
14	3.3994.014	14	3.3996.014
16	3.3994.016	16	3.3996.016
18	3.3994.018	18	3.3996.018

Tytan, Titanium, Титан			
Otworki Holes / Отверстия	L [mm]	A [mm]	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.
4	23	14	3.3133.023
	25	16	3.3133.025
	28	18	3.3133.028

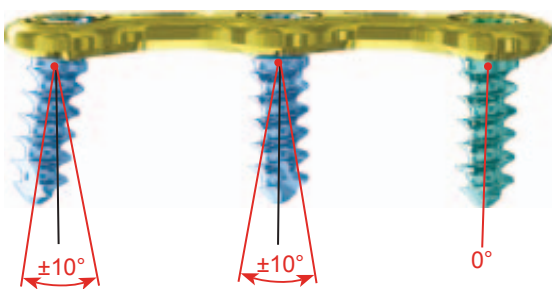
Tytan, Titanium, Титан			
Otworki Holes / Отверстия	L [mm]	A [mm]	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.
6	37	14	3.3133.037
	39	15	3.3133.039
	41	16	3.3133.041
	43	17	3.3133.043
	46	18	3.3133.046

Tytan, Titanium, Титан			
Otworki Holes / Отверстия	L [mm]	A [mm]	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.
8	50	14	3.3133.050
	53	15	3.3133.053
	56	16	3.3133.056
	59	17	3.3133.059
	62	18	3.3133.062
	65	19	3.3133.065

Tytan, Titanium, Титан			
Otworki Holes / Отверстия	L [mm]	A [mm]	Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.
10	69	15	3.3133.069
	73	16	3.3133.073
	77	17	3.3133.077
	81	18	3.3133.081
	85	19	3.3133.085
	89	20	3.3133.089

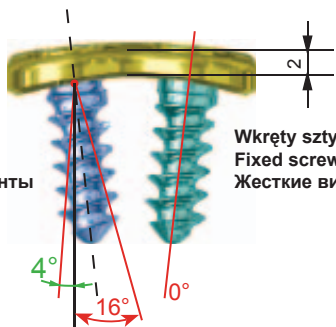
Wkręty wieloątne
Multangular screws
Угловые переменные винты

Wkręty sztywne
Fixed screws
Жесткие винты

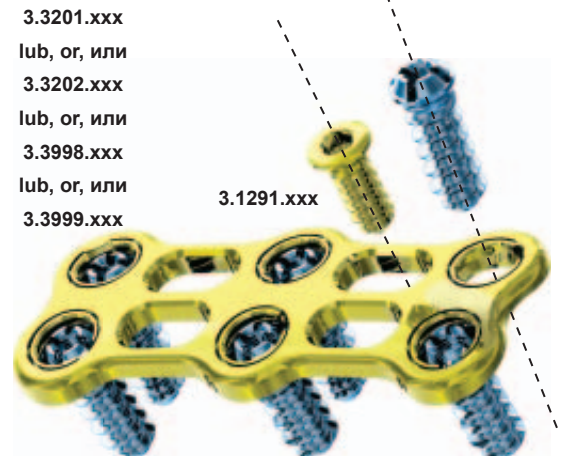


Wkręty wieloątne
Multangular screws
Угловые переменные винты

Wkręty sztywne
Fixed screws
Жесткие винты



3.3201.xxx
lub, or, или
3.3202.xxx
lub, or, или
3.3998.xxx
lub, or, или
3.3999.xxx



Lp. No. №.	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	Nazwa	Name	Название	Szt. Pcs Шт.
1	40.4821	Trokar C	Trocar C	Троакар C	1
2	40.4825	Prowadnica do wiertła C - wielokątna	Drill guide C - multangular	Направитель сверла C - угловой переменный	1
3	40.4826.125	Wkręt pozycjonujący tymczasowy C	Temporary fixation screw C	Временный позиционный винт C	2
4	40.4828	Wkrętak krzyżakowy C	Cross screwdriver C	Отвертка под крест C	1
5	40.4830	Wyginak do płytek	Bender for plates	Изгибатель пластин	1
6	40.4831.012	Wiertło z ogranicznikiem C Ø2,2/12	Drill with limiter C Ø2,2/12	Сверло с ограничителем C Ø2,2/12	1
7	40.4831.014	Wiertło z ogranicznikiem C Ø2,2/14	Drill with limiter C Ø2,2/14	Сверло с ограничителем C Ø2,2/14	1
8	40.4831.016	Wiertło z ogranicznikiem C Ø2,2/16	Drill with limiter C Ø2,2/16	Сверло с ограничителем C Ø2,2/16	1
9	40.4831.018	Wiertło z ogranicznikiem C Ø2,2/18	Drill with limiter C Ø2,2/18	Сверло с ограничителем C Ø2,2/18	1
10	40.2049.180	Wiertło Ø2,5/180	Drill Ø2,5/180	Сверло Ø2,5/180	1
11	40.0330	Wkrętak sześciokątny z chwytakiem S 2,5	Hexagonal screwdriver with holder S 2.5	Отвертка шестигранная с держателем S 2,5	1
12	40.5286.000	Wkrętak do wkrętów szyjnych lity	Screwdriver for cervical screws solid	Отвертка шейная для винтов сплошная	1
13	40.4832	Chwytnak do płytek	Holder for plates	Держатель для пластин	1
14	40.4833	Miarka głębokości otworu	Depth gauge	Измеритель глубины	1
15	40.4834	Miarka rozmiaru płytki	Proportions	Шаблон размера пластин	1
16	40.4836	Prowadnica do wiertła C - sztywne	Drill guide C - fixed	Направитель сверла C - жесткий	1
17	40.4838	Statyw	Stand	Ящик-штатив	1

40.4820



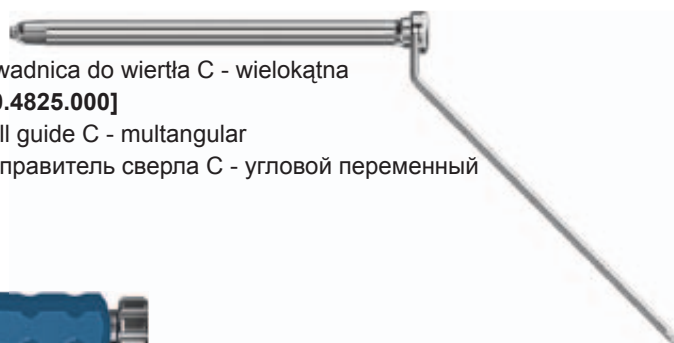
1. Trokar C [40.4821.000]

Trocar C
Троакар C



3. Wkręt pozycjonujący tymczasowy C [40.4826.125]

Temporary fixation screw C
Временный позиционный винт C



2. Prowadnica do wiertła C - wielokątna

[40.4825.000]

Drill guide C - multangular
Направитель сверла C - угловой переменный



4. Wkrętak krzyżakowy C [40.4828.000]

Cross screwdriver C
Отвертка под крест C



5. Wyginak do płytek [40.4830.000]

Bender for plates
Изгибатель пластин



[40.4831.012]



[40.4831.014]



[40.4831.016]



[40.4831.018]

6-9. Wiertło z ogranicznikiem C Ø2,2; Drill with limiter C Ø2,2; Сверло с ограничителем C Ø2,2



10. Wiertło Ø2,5/180 [40.2049.180]

Drill Ø2,5/180
Сверло Ø2,5/180



11. Wkrętak sześciokątny z chwytakiem S 2,5 [40.0330]
 Hexagonal screwdriver with holder S 2.5
 Отвертка шестигранная с держателем S 2,5



12. Wkrętak do wkrętów szyjnych lity [40.5286.000]
 Screwdriver for cervical screws solid
 Отвертка шейная для винтов сплошная



13. Chwytnak do płytek [40.4832.000]
 Holder for plates
 Держатель для пластин



14. Miarka głębokości otworu [40.4833.000]
 Depth gauge
 Измеритель глубины



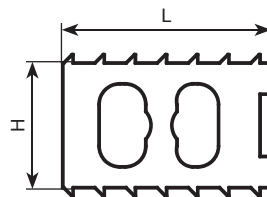
15. Miarka rozmiaru płytki [40.4834.000]
 Proportions
 Шаблон размера



16. Prowadnica do wiertła C - sztywna [40.4836.000]
 Drill guide C - fixed
 Направитель сверла C - жесткий



17. Statyw [40.4838.000]
 Stand
 Ящик-штатив



Nr katalogowy, Catalogue no., № по кат.							
Титан, Titanium, Титан							
H[mm] L[mm]	7	8	10	12	14	16	18
20	3.3288.007	3.3288.008	3.3288.010	3.3288.012	3.3288.014	3.3288.016	3.3288.018
22	3.3289.007	3.3289.008	3.3289.010	3.3289.012	3.3289.014	3.3289.016	3.3289.018
24	3.3290.007	3.3290.008	3.3290.010	3.3290.012	3.3290.014	3.3290.016	3.3290.018
26	3.3291.007	3.3291.008	3.3291.010	3.3291.012	3.3291.014	3.3291.016	3.3291.018
28	3.3292.007	3.3292.008	3.3292.010	3.3292.012	3.3292.014	3.3292.016	3.3292.018
30	3.3293.007	3.3293.008	3.3293.010	3.3293.012	3.3293.014	3.3293.016	3.3293.018

Lp. No.	Nr katalogowy Catalogue no. № по кат.	Nazwa	Name	Название	Szt. Pcs Шт.
1	40.4486	Popychacz	Pusher	Толкатель	1
2	40.4465.007	Pilnik 7	File 7	Напильник 7	1
3	40.4526	Stolik manipulacyjny	Manipulative table	Манипуляционный столик	1
4	40.4457	Wiertło	Drill	Сверло	1
5	40.4468	Ubijak	Rammer	Трамбовка	1
6	40.4466.006	Rozprężacz 6	Expander 6	Расширитель 6	1
7	40.4466.008	Rozprężacz 8	Expander 8	Расширитель 8	1
8	40.4466.010	Rozprężacz 10	Expander 10	Расширитель 10	1
9	40.4466.012	Rozprężacz 12	Expander 12	Расширитель 12	1
10	40.4466.014	Rozprężacz 14	Expander 14	Расширитель 14	1
11	40.4466.016	Rozprężacz 16	Expander 16	Расширитель 16	1
12	40.4466.018	Rozprężacz 18	Expander 18	Расширитель 18	1
13	40.4467	Podważka	Elevator	Элеватор	3
14	40.4527	Statyw	Stand	Ящик-штатив	1

40.4510



1. Popychacz [40.4486]
 Pusher
 Толкатель



2. Pilnik 7 [40.4465.007]
 File 7
 Напильник 7



3. Stolik manipulacyjny [40.4526]
 Manipulative table
 Манипуляционный столик



4. Wiertło [40.4457]
 Drill
 Сверло



5. Ubijak [40.4468]
 Rammer
 Трамбовка



6. Rozprężacz 6 [40.4466.006]
 Expander 6
 Расширитель 6



7-12. Rozprężacz 8, 10, 12, 14, 16, 18
 Expander 8, 10, 12, 14, 16, 18
 Расширитель 8, 10, 12, 14, 16, 18

[40.4466.008]
 [40.4466.010]
 [40.4466.012]
 [40.4466.014]
 [40.4466.016]
 [40.4466.018]



13. Podważka [40.4467]
 Elevator
 Элеватор

Nr katalogowy
Catalogue no.
Каталожный Но.

Strona
Page
Страница

3.1291 13
3.3133 13
3.3201 13
3.3202 13
3.3210 4
3.3211 4
3.3212 4
3.3213 4
3.3214 4
3.3218 4
3.3246 6
3.3257 6
3.3288 16
3.3289 16
3.3290 16
3.3291 16
3.3292 16
3.3293 16
3.3908 4
3.3909 4
3.3910 4
3.3911 4
3.3912 4
3.3913 4
3.3960 5
3.3961 5
3.3962 5
3.3963 5
3.3964 5
3.3965 5
3.3966 5
3.3967 5
3.3970 7
3.3973 7
3.3974.000 7
3.3975 7
3.3976 7
3.3977 7
3.3978.006 6
3.3998 13
3.3999 13
3.6010 8, 9
3.6011 8
3.6012 9
3.6013 9
40.0330 14
40.0670.000 10, 12
40.2049.180 14
40.4457 17
40.4465.007 17
40.4466 17
40.4467 17
40.4468 17
40.4471 10, 12
40.4472.000 10, 12

Nr katalogowy
Catalogue no.
Каталожный Но.

Strona
Page
Страница

40.4486 17
40.4499 10, 12
40.4516 10, 12
40.4526 17
40.4527 17
40.4820 14
40.4821 14
40.4825 14
40.4826.025 14
40.4828 14
40.4830 14
40.4831 14
40.4832 14
40.4833 14
40.4834 14
40.4836 14
40.4838 14
40.5250.100 12
40.5250.200 12
40.5252.000 10, 12
40.5255.000 10, 12
40.5256.000 10, 12
40.5257.000 10, 12
40.5259.000 10, 12
40.5261.100 12
40.5262 10, 12
40.5263.000 10, 12
40.5265.000 10, 12
40.5265.100 10, 12
40.5268 10, 12
40.5270.100 10, 12
40.5276.000 10, 12
40.5277.000 12
40.5278.000 12
40.5279.000 10, 12
40.5281.000 10, 12
40.5282.000 10, 12
40.5283.000 10, 12
40.5284.000 10, 12
40.5285.000 10, 12
40.5286.000 14
40.5287.000 10, 12
40.5289.000 12
40.5290.000 12
40.5291.000 12
40.5292.000 12
40.5294.000 10, 12
40.5299.100 10
40.5299.200 12
40.5500.500 10

CHM[®]

ChM Sp. z o.o.
Lewickie 3b
16-061 Juchnowiec Kościelny
Poland
tel: +48 85 713 13 20
fax: +48 85 713 13 19
www.chm.eu